



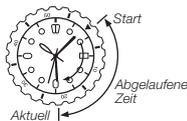
• Die Uhr kann etwas von der in der Illustration gezeigten Uhr abweichen.

G-1

Bevor Sie die Uhr zum ersten Mal benutzen

Falls die Uhr einen Zeitmarkierungsring besitzt...

Sie können den Zeitmarkierungsring mit der Markierung ▼ auf den Minutenzeiger einstellen. Dadurch ist dann ablesbar, wie viele Minuten seit dem Einstellen der Markierung ▼ verstrichen sind.



G-2

Inhalt

Bevor Sie die Uhr zum ersten Mal benutzenG-2

Anzeigen und Kronenbedienung.G-6

Modus-LeitfadenG-8

Uhrzeit (Dualzeitmodus)G-11
 Einstellungen von Uhrzeit, Tag und Wochentag ändern.G-12

Benutzen der StoppuhrG-21
 Stoppuhrmodus aufrufenG-23
 Abgelaufene Zeit messen.G-23
 Zwischenzeit anzeigen.G-23
 Zwei Endzeiten messenG-24

G-3

Benutzen des CountdowntimersG-25
 Countdowntimer-Modus aufrufen.G-26
 Countdown-Startzeit eingeben.G-26
 Countdowntimer benutzen.G-27
 Alarmton stoppenG-27

Benutzen des Alarms.G-28
 Alarmmodus aufrufen.G-29
 Eingestellte Alarmzeit ändernG-30
 Alarm ein- und ausschaltenG-31
 Alarmton stoppenG-31

Nachstellen der Zeigergrundstellungen.G-32
 Grundstellungen nachstellenG-33

G-4

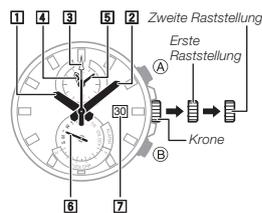
Wenn sich die Zeiger sich auch nach Auswechseln der Batterie nicht normal bewegen.G-35

StörungsbehebungG-36

Technische DatenG-37

G-5

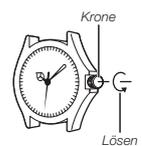
Anzeigen und Kronenbedienung



- Zeigerfunktionen**
- 1 Stundenzeiger
 - 2 Minutenzeiger
 - 3 Sekundenzeiger
 - 4 Kleiner Stundenzeiger
 - 5 Kleiner Minutenzeiger
 - 6 Unterer Hilfsblattzeiger
 - 7 Taganzeige

In dieser Bedienungsanleitung sind die Zeiger und Anzeigen mit den oben gezeigten Nummern gekennzeichnet.

Bestimmte wasserresistente Modelle (100 Meter, 200 Meter) besitzen eine Schraubkrone. Bevor Sie die Krone betätigen, lösen Sie bitte deren Verschraubung, indem Sie die Krone zu sich hin drehen. Ziehen Sie die Krone dann vor. Ziehen Sie nicht mit übermäßiger Kraft an der Krone. Bei losgeschraubter Krone ist die Uhr nicht wasserresistent. Schrauben Sie die Krone daher nach der Betätigung wieder sicher fest.



G-6

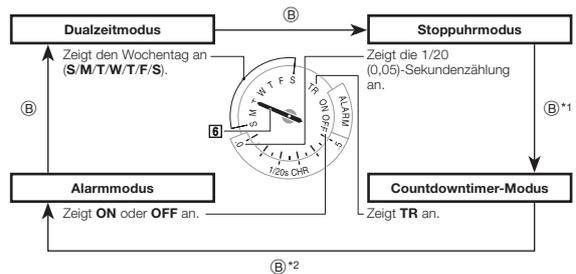
G-7

Modus-Leitfaden

Die Uhr besitzt vier „Modi“. Welcher Modus zu wählen ist, richtet sich danach, was Sie tun möchten. Drücken Sie (B) zum Weiterschalten durch die Modi.

Um dies zu tun:	Aufzurufender Modus:	Siehe:
• Aktuelle Uhrzeit und Datum der Heimatstadt anzeigen	Beliebiger Modus	G-11
• Uhrzeit und Datum manuell einstellen	Dualzeitmodus	G-11
Aktuelle Uhrzeit einer von 29 Städten in aller Welt anzeigen	Stoppuhrmodus	G-21
Zeiten mit der Stoppuhr stoppen	Countdowntimer-Modus	G-25
Countdowntimer benutzen	Alarmmodus	G-28
Eine Alarmzeit einstellen		

G-8



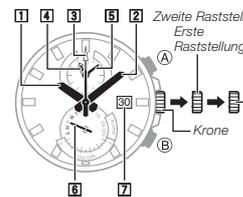
G-9

- *1 Drücken Sie nach dem Rücksetzen der Stoppuhr bitte (B) (Seite G-23).
- *2 Drücken Sie nach dem Rücksetzen des Timers auf seine Startzeit bitte (B) (Seite G-26).
- Um aus dem Stoppuhrmodus oder Countdowntimer-Modus direkt in den Dualzeitmodus zurückzukehren, halten Sie bitte mindestens zwei Sekunden lang (B) gedrückt.

Uhrzeit (Dualzeitmodus)

Zusätzlich zum Ablesen von aktueller Uhrzeit (Heimatzeit) und Tag und Wochentag an Ihrem Ort (Heimatstadt) können Sie über die Weltzeit die Uhrzeiten von Orten in aller Welt anzeigen.

- Halten Sie zum Aufrufen des Dualzeitmodus mindestens zwei Sekunden lang (B) gedrückt.



Zeigerfunktionen

- 1 Stundenzeiger: Heimatzeit-Stunde
- 2 Minutenzeiger: Heimatzeit-Minute
- 3 Sekundenzeiger: Heimatzeit-Sekunde
- 4 Kleiner Stundenzeiger: Weltzeit-Stundenzeiger
- 5 Kleiner Minutenzeiger: Weltzeit-Minutenzeiger
- 6 Unterer Hilfsblattzeiger: Aktueller Wochentag
- 7 Taganzeige

G-10

G-11

Einstellungen von Uhrzeit, Tag und Wochentag ändern

Wichtig!

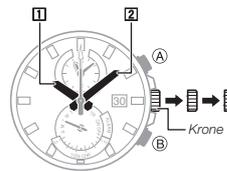
- Stellen Sie beim Einstellen der Uhrzeit unbedingt alle Zeiger richtig ein. Wenn Sie nur einen Zeiger verstellen, bleiben die anderen Zeiger falsch eingestellt.

1. Ziehen Sie die Krone in die zweite Raststellung vor.

- Einige Zeiger beginnen sich zu bewegen. Warten Sie, bis sie wieder stoppen.

2. Stellen Sie durch Drehen der Krone den 1 Stundenzeiger und 2 Minutenzeiger ein.

Beispiel: 10:08 Uhr abends einstellen



- Achten Sie auf richtige Einstellung der 1. bzw. 2. Tageshälfte. Beobachten Sie die Taganzeige, wenn der Stundenzeiger 12 Uhr passiert. Wenn sich die Anzeige ändert, bedeutet dies, dass der Zeiger gerade Mitternacht überschritten hat.
- Bewegen Sie den Minutenzeiger vier oder fünf Minuten über die gewünschte Einstellung hinaus und bewegen Sie ihn dann zurück.

G-12

G-13

3. Stellen Sie mit (B) den Wochentag ein.



4. Drücken Sie die Krone zurück und ziehen Sie sie dann in die erste Raststellung vor.

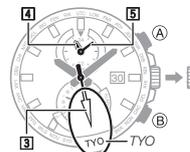
- Einige Zeiger beginnen sich zu bewegen. Warten Sie, bis sie wieder stoppen.



5. Drehen Sie zum Einstellen der 7 Taganzeige die Krone von sich weg.

- Die Taganzeige ist auf 31 Tage pro Monat ausgelegt. Bei kürzeren Monaten korrigieren Sie bitte die Anzeige.
- Vermeiden Sie, die Taganzeige zwischen 10 Uhr abends und 1 Uhr nachts einzustellen. Andernfalls wechselt die Taganzeige um Mitternacht eventuell nicht korrekt.

Beispiel: TYO (TOKYO)

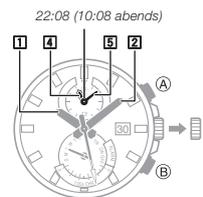


6. Stellen Sie mit (A) den 3 Sekundenzeiger auf den Ort (Heimatstadt), an dem Sie die Uhr normalerweise benutzen.

- Der 4 kleine Stundenzeiger und 5 kleine Minutenzeiger bewegen sich mit dem 3 Sekundenzeiger entsprechend mit.
- Für Näheres zu den Stadtcodes siehe Liste auf Seite G-19.

G-14

G-15



7. Stellen Sie mit (B) den 4 kleinen Stundenzeiger und 5 kleinen Minutenzeiger auf die gleiche Zeit wie 1 Stundenzeiger und 2 Minutenzeiger.

- Wenn 1 Stundenzeiger und 2 Minutenzeiger Sommerzeit anzeigen, stellen Sie den 4 kleinen Stundenzeiger und 5 kleinen Minutenzeiger auf eine Stunde später ein.
- Gedrückthalten von (B) bewegt die Zeiger im Schnellgang.

8. Drücken Sie die Krone zurück.

- Dies startet die normale Uhrzeit.

Verwenden der Weltzeit

Über die Weltzeit können Sie die aktuelle Uhrzeit von einer von 29 Städten (Zeitzone) in aller Welt anzeigen.

Wichtig!

- Kontrollieren Sie vor der Benutzung der Weltzeit die nachstehenden Punkte.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Krone ganz nach unten gedrückt ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit stimmt (Seite G-12).

1. Halten Sie im Dualzeitmodus etwa 0,5 Sekunden lang (A) gedrückt.

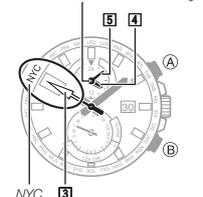
- Dies bewegt den 3 Sekundenzeiger zur aktuell eingestellten Weltzeitstadt. Wenn Sie zwei oder drei Sekunden keine weitere Bedienung vornehmen, wechselt die Uhr zur Anzeige des Dualzeitmodus zurück.

G-16

G-17

Beispiel: NYC (NEW YORK)

Uhrzeit New York: 8:08 vormittags



2. Bewegen Sie den eine Weltzeitstadt anzeigenden 3 Sekundenzeiger mit (A) zu einer anderen Position, um die Weltzeitstadt-Einstellung zu ändern.

- Jedes Drücken von (A) schaltet zur nächsten Stadt weiter.
- Der 4 kleine Stundenzeiger und 5 kleine Minutenzeiger zeigen die aktuelle Uhrzeit der vom 3 Sekundenzeiger angezeigten Stadt an.
- Siehe Städteliste auf Seite G-19.

3. Wenn Sie zwei oder drei Sekunden keine weitere Bedienung vornehmen, wechselt der 3 Sekundenzeiger auf Anzeige der Sekunden zurück.

- Dabei zeigen der 4 kleine Stundenzeiger und 5 kleine Minutenzeiger weiter die aktuelle Uhrzeit der aktuell eingestellten Weltzeitstadt an.

G-18

Stadtcode	Stadt	UTC-Versatz/ GMT-Differenz *	Stadtcode	Stadt	UTC-Versatz/ GMT-Differenz *
PPG	Pago Pago	-11	THR	Teheran	+3,5
HNL	Honolulu	-10	DXB	Dubai	+4
ANC	Anchorage	-9	KBL	Kabul	+4,5
LAX	Los Angeles	-8	KHI	Karachi	+5
DEN	Denver	-7	DEL	Delhi	+5,5
CHI	Chicago	-6	DAC	Dhaka	+6
NYC	New York	-5	RGN	Yangon	+6,5
SCL	Santiago	-4	BKK	Bangkok	+7
RIO	Rio de Janeiro	-3	HKG	Hongkong	+8
RAI	Praia	-1	TYO	Tokio	+9
UTC	-	-	ADL	Adelaide	+9,5
LON	London	0	SYD	Sydney	+10
PAR	Paris	+1	NOU	Noumea	+11
ATH	Athen	+2	WLG	Wellington	+12
JED	Jeddah	+3			

G-19

- * UTC: Koordinierte Weltzeit;
GMT: Mittlere Greenwich-Zeit
- Nach Datenstand von Dezember 2013.

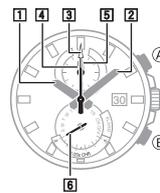
Wichtig!

- Zum Anzeigen der aktuellen Uhrzeit für einen Ort, der unter den 29 Stadtnamen nicht aufgeführt ist, wählen Sie bitte eine Stadt, die in derselben Zeitzone liegt.
Beispiel: Zum Anzeigen der Uhrzeit von Osaka (Versatz: +9) wählen Sie bitte Tokio, für das der gleiche Versatz gilt.
- Zum Anzeigen der aktuellen Uhrzeit einer Stadt mit geltender Sommerzeit wählen Sie bitte eine Stadt aus einer Zeitzone, die eine Stunde vor der Zeit der gewünschten Stadt liegt.
Beispiel: Zum Anzeigen der Uhrzeit von NEW YORK (Versatz: -5) bei Sommerzeit wählen Sie bitte SANTIAGO (Versatz: -4).

G-20

Benutzen der Stoppuhr

Die Stoppuhr misst die abgelaufene Zeit und Zwischenzeiten sowie zwei Endzeiten.

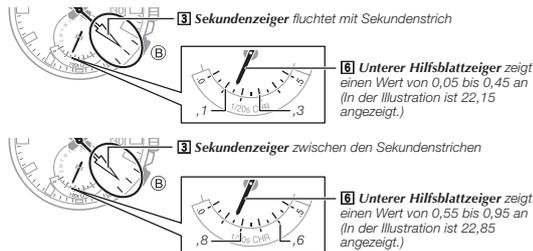


Zeigerfunktionen

- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger:
• Zeigt in 1/2 (0,5)-Sekunden-Einheiten die von der Stoppuhr gemessene Zeit an.
• Die Position des 3 Sekundenzeigers informiert auch über die Position des 6 unteren Hilfsblatzeigers.*
- 4 Kleiner Stundenzeiger:
Zeigt die Stoppuhr-Stundenzählung an.
- 5 Kleiner Minutenzeiger:
Zeigt die Stoppuhr-Minutenzählung an.
- 6 Unterer Hilfsblatzeiger:
Zeigt die 1/20 (0,05)-Sekundenzählung an.*

G-21

- * Sie können nachsehen, was vom 6 unteren Hilfsblatzeiger angezeigt wird, indem Sie die Position des 3 Sekundenzeigers kontrollieren.



G-22

Stoppuhrmodus aufrufen

Siehe Modus-Leitfaden (Seite G-8).

- Durch Aufrufen des Stoppuhrmodus bewegt sich der 6 untere Hilfsblatzeiger auf 0.

Abgelaufene Zeit messen



Zwischenzeit anzeigen



G-23

Zwei Endzeiten messen



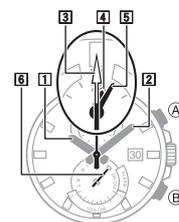
Hinweis

- Der Stoppuhrmodus kann Messzeiten von bis zu 23 Stunden, 59 Minuten, 59,95 Sekunden anzeigen. Die Zeitmessung stoppt automatisch, wenn sie die maximale Messzeit erreicht.
- Nach dem Starten einer Zeitmessung bewegt sich der 6 untere Hilfsblatzeiger 60 Sekunden lang. Danach stoppt er auf 0. Wenn Sie die Zeitmessung stoppen, stellt sich der 6 untere Hilfsblatzeiger auf den Anzeigewert für die 1/20 Sekunden der aktuellen Messzeit.

G-24

Benutzen des Countdowntimers

Der Countdowntimer kann auf eine Zeit im Bereich von einer Minute bis 24 Stunden eingestellt werden. Wenn der Timer Null erreicht, ertönt für etwa 10 Sekunden ein Alarmton.



Zeigerfunktionen

- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger:
Zeigt die Countdown-Sekunden an.
- 4 Kleiner Stundenzeiger:
Zeigt die Countdown-Stunden an.
- 5 Kleiner Minutenzeiger:
Zeigt die Countdown-Minuten an.
- 6 Unterer Hilfsblatzeiger:
Zeigt auf TR.
- Während eines Countdowns bewegen sich alle Zeiger gegen den Uhrzeigersinn.

G-25

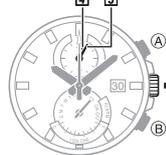
Countdowntimer-Modus aufrufen

Siehe Modus-Leitfaden (Seite G-8).

- Durch Aufrufen des Countdowntimer-Modus bewegt sich der 6 untere Hilfsblatzeiger auf TR.

Countdown-Startzeit eingeben

1. Ziehen Sie im Countdowntimer-Modus die Krone in die erste Raststellung vor.
2. Stellen Sie mit (A) und (B) den 4 kleinen Stundenzeiger und 5 kleinen Minutenzeiger auf die gewünschte Startzeit.
• Gedrückthalten von (A) (-) oder (B) (+) bewegt den Zeiger im Schnellgang.
3. Drücken Sie die Krone zurück.



G-26

Countdowntimer benutzen



- Drücken von (B) bei gestopptem Countdowntimer setzt die angezeigte Zeit auf die von Ihnen vorgegebene Startzeit zurück.
- Vorziehen der Krone während eines laufenden Countdowns stoppt den laufenden Betrieb, so dass Sie die eingestellte Countdown-Startzeit ändern können.

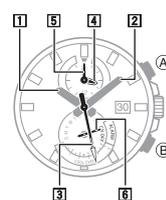
Alarmton stoppen

Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

G-27

Benutzen des Alarms

Wenn im Uhrzeitmodus die Alarmzeit erreicht wird, gibt die Uhr für 20 Sekunden einen Alarm aus. Sie können einen Alarm auch für eine der Weltzeitstädte einstellen (Weltzeitalarm).



Zeigerfunktionen

- 1 Stundenzeiger
- 2 Minutenzeiger
- 3 Sekundenzeiger:
Zeigt die Stadt an, für den die Alarmzeit eingestellt ist (Alarmstadt).
- 4 Kleiner Stundenzeiger:
Zeigt die Stunde der aktuell eingestellten Alarmzeit an.
- 5 Kleiner Minutenzeiger:
Zeigt die Minute der aktuell eingestellten Alarmzeit an.
- 6 Unterer Hilfsblatzeiger:
Zeigt an, ob der Alarm ein- oder ausgeschaltet ist (ON/OFF).

G-28

Wichtig!

- Kontrollieren Sie vor der Benutzung des Alarms die nachstehenden Punkte.
– Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit stimmt (Seite G-12).

Alarmmodus aufrufen

Siehe Modus-Leitfaden (Seite G-8).

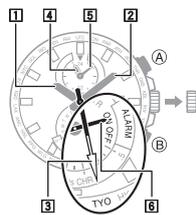
- Durch Aufrufen des Alarmmodus bewegt sich der 6 untere Hilfsblatzeiger auf ON oder OFF.

G-29

Eingestellte Alarmzeit ändern

1. Ziehen Sie im Alarmmodus die Krone in die erste Raststellung vor.

Beispiel: TYO
(Identisch mit Heimatstadt)



G-30

- Wählen Sie mit (A) die Alarmstadt.
 - Jedes Drücken von (A) schaltet zur nächsten Stadt weiter.
 - Um einen auf die Heimatzeit (angezeigt vom **1** Stundenzeiger und **2** Minutenzeiger) bezogenen Alarm einzustellen, wählen Sie bitte Ihre Heimatstadt (Seite G-15) als Alarmstadt. Um einen auf Ihre Weltzeit (angezeigt vom **4** kleinen Stundenzeiger und **5** kleinen Minutenzeiger) bezogenen Alarm einzustellen, wählen Sie bitte Ihre Weltzeitstadt (Seite G-17) als Alarmstadt.
 - Siehe Städteliste auf Seite G-19.
 - Wenn für die gewünschte Zeitzone eine Sommerzeit gilt, wechseln Sie bitte auf eine Zeitzone mit um eine Stunde früherer Uhrzeit.

Beispiel: Wenn Sie einen Alarm für die Zeitzone von NEW YORK (Versatz: -5) einstellen und dort die Sommerzeit gilt, wechseln Sie auf die Zeitzone von SANTIAGO (Versatz: -4), damit der Alarm zur korrekten Zeit ertönt.

- Stellen Sie mit (B) den **4** kleinen Stundenzeiger und **5** kleinen Minutenzeiger auf die gewünschte Alarmzeit.
 - Gedrückthalten von (B) bewegt die Zeiger im Schnellgang.
- Drücken Sie die Krone zurück.
 - Der Alarm ist immer auf die von der Uhr geführte Uhrzeit bezogen.

Alarm ein- und ausschalten

Drücken Sie im Alarmmodus (A), um den Alarm zwischen ein und aus umzuschalten. Der **6** untere Hilfsblattzeiger zeigt die aktuelle ON/OFF-Einstellung an.

Alarmton stoppen

Drücken Sie einen beliebigen Knopf.

G-31

Nachstellen der Zeigergrundstellungen

Wenn die Uhr starken Magnetfeldern oder Stößen ausgesetzt ist, können dadurch die Stellungen der Zeiger verschoben werden. Korrigieren Sie die Stellungen anhand des Vorgehens dieses Abschnitts, wenn Sie bemerken, dass die Zeiger unstimmig geworden sind.

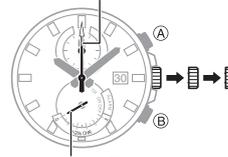
Beispiel: Der **3** Sekundenzeiger zeigt nicht auf 12 Uhr, wenn die Stoppuhr zurückgestellt wird.

G-32

Grundstellungen nachstellen

Korrekte Zeigerstellung

12 Uhr für Zeiger **3**, **4** und **5**



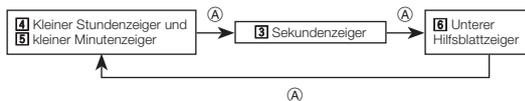
0 für Zeiger **6**

- Ziehen Sie in einem beliebigen Modus die Krone in die zweite Raststellung vor.
- Halten Sie etwa fünf Sekunden lang (A) gedrückt.
 - Geben Sie (A) frei, nachdem die Zeiger angelaufen sind. Warten Sie, bis die Zeiger wieder stoppen.

G-33

3. Wenn Zeiger unstimmig sind, stellen Sie sie bitte nach.

- Wählen Sie mit (A) einen Zeiger und stellen Sie ihn mit (B) nach.
- Gedrückthalten von (B) bewegt den gewählten Zeiger im Schnellgang.



4. Drücken Sie die Krone zurück.

- Dies schließt den Einstellmodus und schaltet zur normalen Uhrzeit zurück.
- Die Uhrzeit stoppt, wenn die Krone in die zweite Raststellung gezogen ist. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein (Seite G-12), nachdem Sie sie zurückgedrückt haben.

G-34

Wenn sich die Zeiger sich auch nach Auswechseln der Batterie nicht normal bewegen.

- Ziehen Sie die Krone in die zweite Raststellung.
- Drücken Sie gleichzeitig (A) und (B).
 - Dies stellt alle Einstellungen der Uhr zurück.
- Drücken Sie die Krone zurück.
- Stellen Sie die Zeiger auf die aktuelle Uhrzeit (Seite G-12).

G-35

Störungsbehebung

Unklar, auf welchen Modus die Uhr geschaltet ist.

Siehe unter „Modus-Leitfaden“ (Seite G-8). Um direkt in den Dualzeitmodus zurückzuschalten, halten Sie bitte mindestens zwei Sekunden lang (B) gedrückt.

Die angezeigte Weltzeit ist um eine oder mehrere Stunden falsch.

Die eingestellte Heimatstadt (Seite G-12) oder Weltstadt (Seite G-17) stimmt nicht.

Die angezeigte Weltzeit stimmt nicht.

Kontrollieren Sie, ob der **4** kleine Stundenzeiger und **5** kleine Minutenzeiger richtig eingestellt sind (Seite G-16).

Der Alarm ertönt nicht, wenn die Alarmzeit erreicht wird.

Die eingestellte Alarmstadt (Seite G-30) stimmt nicht.

G-36

Technische Daten

Ganggenauigkeit bei Normaltemperatur: ±20 Sek./Monat

Uhrzeit: Stunde, Minuten, Sekunden, Tag, Wochentag

Weltzeit: 29 Städte (29 Zeitzonen) und koordinierte Weltzeit

Stoppuhr: Messkapazität: 23:59'59,95"

Messeinheit: 1/20 (0,05) Sek.

Messmodus: Abgelaufene Zeit, Zwischenzeit, zwei Endzeiten

Countdowntimer:

Messeinheit: 1 Sekunde

Eingabebereich: 1 Min. bis 24 Std. (1-Minuten-Schritte)

Alarm: Weltzeitalarm (Alarmeinstellung für eine bestimmte Stadt)

Batterie: Eine Silberoxid-Batterie (Typ: SR927W)

Batteriebetriebsdauer: Circa 2 Jahre unter nachstehenden Bedingungen:

Stoppuhr: 1 Stunde/Tag

Timer: 1 Stunde/Tag

Alarm: 20 Sekunden/Tag

G-37